

hama

00
222204

Alarm Clock

SAMOS

Wecker



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Gebruiksaanwijzing

NL

Istruzioni per l'uso

I

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Manual de utilizare

RO

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Bruksanvisning

S

Руководство по эксплуатации

RUS

Работна инструкция

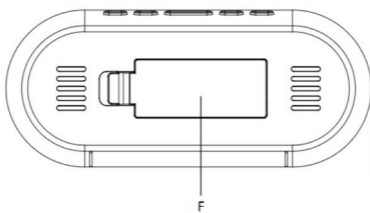
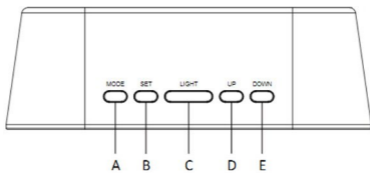
BG

Οδηγίες χρήσης

GR

Käyttöohje

FIN



Controls and displays

- A. **MODE** button
 - 1x press = Time mode
 - 2x press = Alarm mode
 - 3x press = Birthday mode
 - 4x press = Timer mode
- B. **SET** button
- C. **LIGHT** button
- D. **UP** button
- E. **DOWN** button
- F. Battery compartment

Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of warning symbols and notes

Risk of electric shock



This symbol indicates a risk of electric shock from touching uninsulated product parts that may carry hazardous voltage.

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package contents

- "Samos" alarm clock
- 2 AAA batteries
- These operating instructions

3. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not position the product near interference fields, metal frames, computers and televisions, etc. Electronic devices and window frames have a negative effect on the function of the product.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Use the product only for the intended purpose.

Warning - Batteries



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference. Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).

Warning - Batteries



- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach



4. Setup

- Open the battery compartment (F) on the back and insert 2 AAA batteries, observing the correct polarity. Then close the battery compartment. A short start-up tune is heard. The alarm clock is now ready for operation.

5. Operation

5.1 Manual setting of the date / time

- Briefly press the **MODE** button (A) to switch to Settings mode. "12 Hr" starts to flash on the display. Set the following information in sequence: 12h/24h, hours, minutes, year, month, day.
- To select the individual values, press the **UP** button (D) or **DOWN** button (E) and confirm the selection by pressing the **SET** button (B)
- The settings are ended automatically if no entry is made for more than 60 seconds.

5.2 Alarm clock

Setting the alarm time

- Press the **MODE** button (A) 2x to switch to alarm mode. This is indicated by "-:--" and an alarm clock symbol on the display. Press the **SET** button (B) until the alarm time "0:00" starts to flash.
- Press the **UP** or **DOWN** button to set the desired hour and confirm the selection by pressing the **SET** button (B). Repeat the procedure for the minutes.

Setting the alarm tune

- You can choose between 9 different ring tones.
- Press the **MODE** button (A) 2x in succession, confirm the hour and time display with the **SET** button (B).
- On the right of the display, a "1" now starts to flash and the corresponding tune is heard. You can choose between 9 tunes (1-9).
- To select the desired tune, press the **UP** or **DOWN** button and confirm with the **SET** button (B).

Snooze function

- The snooze function must first be activated. To do this, press the **UP** button (D) while the time appears on the display. When the snooze function is activated, the **Zz** symbol appears on the display.
- During the alarm signal, press any button to start the snooze function.
- The alarm signal is interrupted for around 3 minutes and then triggered again. The **Zz** symbol now flashes.
- The snooze function can be repeated up to 3 times in total. To end it prematurely, press the **UP** button (D) again.

5.3 Temperature indicator

- Briefly press the **SET** button (B) to switch between Celsius and Fahrenheit.

5.4 Backlight

- Press the **Light** button (C) to illuminate the display for around 5 seconds.

5.5 Birthday reminder

- Press the **MODE** button (A) three times in succession to select birthday mode. This is indicated by "-:--" on the display. Press the **SET** button (B) until the alarm time "0:00" starts to flash.

- Set the following information in sequence: Hour, Minute, Year, Month, Day.
- To select the individual values, press the **Up** button (D) or **Down** button (E) and confirm the selection by pressing the **SET** button (B)
- The settings are ended automatically if no entry is made for more than 60 seconds.
- If the birthday alarm is switched off, -:-- appears on the display.

5.6 Setting the countdown timer

- Press the **MODE** button (A) four times in succession to go to timer mode. This is indicated by "-:--" on the display. Press the **SET** button (B) until the alarm time "0:00" starts to flash.
- Set the following information in sequence: Hour, Minute.
- To select the individual values, press the **UP** button (D) or **DOWN** button (E) and confirm the selection by pressing the **SET** button (B)
- The timer range extends from 23:59 to 0:00.
- Once the set time has elapsed, the bell rings for 1 minute.
- If timer mode is switched off, -:-- appears on the display.

5.7 Music

- Press the **DOWN** button (E) to listen to 7 different tunes.

6. Care and maintenance

- Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.
- Ensure that no water is able to enter the product.

7. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Technical data



Alarm clock

Power supply	3.0 V 2 x AAA battery
Temperature measuring range	0°C to +50°C 32°F to 122°F

D Bedienungsanleitung

Bedienungselemente und Anzeigen

A. **MODE**-Taste

1x Drücken = Uhrzeit-Modus

2x Drücken = Alarm-Modus

3x Drücken = Geburtstags-Modus

4x Drücken = Timer-Modus

B. **SET**-Taste

C. **LIGHT**-Taste

D. **UP**-Taste

E. **DOWN**-Taste

F. Batteriefach

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berührungsfahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Wecker „Samos“
- 2 AAA Batterien
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.

- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.

Warnung - Batterien



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf. Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.

Warnung - Batterien



- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite



4. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach (F) auf der Rückseite und legen Sie 2 AAA-Batterien polrichtig ein. Schließen Sie das Batteriefach anschließend. Es ertönt eine kurze Start-Melodie. Der Wecker ist nun betriebsbereit.

5. Betrieb

5.1 Manuelle Einstellung Datum/Uhrzeit

- Drücken Sie die **MODE**-Taste (A), um in den Einstellungs-Modus zu gelangen. „12 Hr“ beginnt auf dem Display zu blinken. Stellen Sie folgende Informationen nacheinander ein: 12h/24h, Stunde, Minute, Jahr, Monat, Tag.
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **UP**-Taste (D) oder **DOWN**-Taste (E) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **SET**-Taste (B).
- Die Einstellungen werden automatisch beendet, wenn länger als 60 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

5.2 Wecker

Einstellung der Weckzeit

- Drücken Sie 2x die **MODE**-Taste (A), um in den Alarmmodus zu gelangen. Dieser wird durch „-:-“ und einem Wecker-Symbol auf dem Display angezeigt. Drücken Sie die **SET**-Taste (B) bis die Weckzeit „0:00“ anfängt zu blinken.
- Stellen Sie durch Drücken der **UP**- oder **DOWN**-Taste die gewünschte Stunde ein, bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **SET**-Taste (B). Wiederholen Sie den Vorgang für die Minuten.

Weckmelodie einstellen

- Sie können zwischen 9 verschiedenen Klingeltönen auswählen.
- Drücken Sie 2x hintereinander die **MODE**-Taste (A), bestätigen Sie mit der **SET**-Taste (B) die Stunden- und Minutenanzeige.
- Rechts im Display blinkt nun eine „1“ und die entsprechende Melodie erklingt. Sie können zwischen 9 Melodien (1-9) auswählen.

- Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten Melodie die **UP**- oder **DOWN**-Taste und bestätigen Sie mit der **SET**-Taste (B).

Schlummerfunktion

- Die Schlummerfunktion muss zuerst aktiviert werden. Drücken Sie dazu die **UP**-Taste (D), während auf dem Display die Uhrzeit angezeigt wird. Bei aktivierter Schlummerfunktion erscheint das **Zz**-Symbol auf dem Display.
- Drücken Sie während des Wecksignals eine beliebige Taste, um die Schlummerfunktion zu starten.
- Das Wecksignal wird für ca. 3 Minuten unterbrochen und dann erneut ausgelöst. Das **Zz**-Symbol blinkt nun.
- Die Schlummerfunktion kann insgesamt bis zu 3mal wiederholt werden. Um diese vorzeitig zu beenden, drücken Sie erneut die **UP**-Taste (D).

5.3 Temperaturanzeige

- Drücken Sie die **SET**-Taste (B) um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln.

5.4 Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie die **Light**-Taste (C), wird das Display für ca. 5 Sekunden beleuchtet.

5.5 Geburtstagserinnerung

- Drücken Sie 3x hintereinander die **MODE**-Taste (A), um den Geburtstagsmodus auszuwählen. Dieser wird durch „-:-“ auf dem Display angezeigt. Drücken Sie die **SET**-Taste (B) bis die Zeit „0:00“ anfängt zu blinken.
 - Stellen Sie folgende Informationen nacheinander ein: Stunde, Minute, Jahr, Monat, Tag.
-

- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **Up**-Taste (D) oder **Down**-Taste (E) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **SET**-Taste (B).
- Die Einstellungen werden automatisch beendet, wenn länger als 60 Sekunden keine Eingabe erfolgt.
- Wenn der Geburtstagsalarm ausgeschaltet ist, wird **:-:-** auf dem Display angezeigt.

5.6 Einstellung des Countdown-Timers

- Drücken Sie 4x hintereinander die **MODE**-Taste (A), um in den Timer-Modus zu gelangen. Dieser wird durch „:-:-“ auf dem Display angezeigt. Drücken Sie die **SET**-Taste (B) bis die Zeit „0:00“ anfängt zu blinken.
- Stellen Sie folgende Informationen nacheinander ein: Stunde, Minute.
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **UP**-Taste (D) oder **DOWN**-Taste (E) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **SET**-Taste (B).
- Der Timer-Bereich reicht von 23:59 bis 0:00.
- Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, klingelt es 1 Minute lang.
- Wenn der Timer-Modus ausgeschaltet ist, wird **:-:-** auf dem Display angezeigt.

5.7 Musik

- Drücken Sie die **DOWN**-Taste (E), um 7 verschiedene Melodien anzuhören.


6. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Technische Daten

Wecker 	
Stromversorgung	3,0 V 2x AAA Batterie
Temperatur Messbereich	0°C bis +50°C 32°F bis 122°F

Éléments de commande et d'affichage

A. Touche **MODE**

- 1 pression = mode heure
- 2 pressions = mode alarme
- 3 pressions = mode anniversaire
- 4 pressions = mode minuterie

B. Touche **SET**

C. Touche **LIGHT**

D. Touche **UP**

E. Touche **DOWN**

F. Compartiment des piles

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama ! Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Réveil "Samos"
- 2 piles AAA
- Le présent mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Ne positionnez pas le produit à proximité de champs d'interférences, de cadres métalliques, d'ordinateurs et de téléviseurs, etc. Les appareils électroniques ainsi que les cadres de fenêtres ont un effet négatif sur le fonctionnement du produit.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.

- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.

Avertissement - les batteries



- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.

Avertissement - les batteries



- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.



4. Mise en service

- Ouvrez le compartiment des piles (F) au dos et insérez 2 piles AAA en respectant la polarité. Fermez ensuite le compartiment des piles. Une brève mélodie de démarrage retentit. Le réveil est désormais prêt à fonctionner.

5. Fonctionnement

5.1 Réglage manuel de la date/l'heure

- Appuyez sur la touche **MODE** (A) afin d'accéder au mode de réglage. "12 Hr" se met à clignoter sur l'écran. Réglez les informations suivantes les unes après les autres : 12 h/24 h, heure, minute, année, mois, jour.

-
- Pour choisir chaque valeur, appuyez sur la touche **UP** (D) ou la touche **DOWN** (E) et confirmez à chaque fois votre choix en appuyant sur la touche **SET** (B).
 - Les réglages se terminent automatiquement lorsqu'aucune saisie n'est effectuée pendant plus de 60 secondes.

5.2 Réveil

Réglage de l'heure de réveil

- Appuyez 2 fois sur la touche **MODE** (A) afin d'accéder au mode Alarme. Celui-ci est indiqué par "--:" et un symbole de réveil sur l'écran. Appuyez sur la touche **SET** (B) jusqu'à ce que l'heure de réveil "0:00" se mette à clignoter.
- Réglez l'heure souhaitée en appuyant sur **UP** ou **DOWN**, confirmez le choix en appuyant sur la touche **SET** (B). Répétez l'opération pour les minutes.

Régler la mélodie de réveil

- Vous avez le choix entre 9 sonneries différentes.
- Appuyez 2 fois de suite sur la touche **MODE** (A), confirmez l'affichage de l'heure et des minutes avec la touche **SET** (B).
- Un "1" clignote alors à droite de l'écran et la mélodie correspondante retentit. Vous avez le choix entre 9 mélodies différentes (1 - 9).
- Appuyez sur la touche **UP** ou **DOWN** pour sélectionner la mélodie souhaitée et confirmez avec la touche **SET**.

Fonction Snooze

- La fonction Snooze (répétition de l'alarme) doit d'abord être activée. Appuyez pour ce faire sur la touche **UP**(D) pendant que l'écran affiche l'heure. Lorsque la fonction Snooze est activée, le symbole **Zz** apparaît à l'écran.
- Pendant le signal de réveil, appuyez sur n'importe quelle touche pour activer la fonction Snooze (répétition de l'alarme).
- Le signal de réveil est interrompu pendant environ 3 minutes, puis de nouveau déclenché. Le symbole **Zz** (répétition de l'alarme) clignote à présent.
- La fonction Snooze (répétition de l'alarme) peut être répétée jusqu'à 3 fois au total. Pour y mettre fin prématurément, appuyez à nouveau sur la touche **UP** (D).

5.3 Indicateur de température

- Appuyez brièvement sur la touche **SET** (B) pour passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit.

5.4 Éclairage de fond

- Appuyez sur la touche **Light** (C) pour éclairer l'écran pendant 5 secondes environ.

5.5 Rappel d'anniversaire

- Appuyez 3 fois de suite sur la touche **MODE** (A) pour sélectionner le mode anniversaire. Celui-ci est indiqué par "--:" sur l'écran. Appuyez sur la touche **SET** (B) jusqu'à ce que l'heure "0:00" se mette à clignoter.
- Réglez les informations suivantes les unes après les autres : heure, minute, année, mois, jour.

- Pour choisir chaque valeur, appuyez sur la touche **Up** (D) ou la touche **Down** (E) et confirmez à chaque fois votre choix en appuyant sur la touche **SET** (B).
- Les réglages se terminent automatiquement lorsqu'aucune saisie n'est effectuée pendant plus de 60 secondes.
- Si l'alarme d'anniversaire est désactivée, --- s'affiche à l'écran.

5.6 Réglage du compte à rebours

- Appuyez 4 fois de suite sur la touche **MODE** (A) pour passer en mode minuterie. Celui-ci est indiqué par "---" sur l'écran. Appuyez sur la touche **SET** (B) jusqu'à ce que l'heure "0:00" se mette à clignoter.
- Réglez les informations suivantes les unes après les autres : heure, minute.
- Pour choisir chaque valeur, appuyez sur la touche **UP** (D) ou la touche **DOWN** (E) et confirmez à chaque fois votre choix en appuyant sur la touche **SET** (B).
- La plage de la minuterie s'étend de 23:59 à 0:00.
- Lorsque le temps défini est écoulé, la sonnerie retentit pendant 1 minute.
- Si le mode de minuterie est désactivé, --- s'affiche à l'écran.

5.7 Musique

- Appuyez sur la touche **DOWN** (E), pour écouter 7 mélodies différentes.


6. Soins et entretien

- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

7. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Caractéristiques techniques

Réveil 	
Alimentation en électricité	3,0 V 2 piles AAA
Plage de mesure de la température	- 0 °C à +50°C 32°F à 122°F

Elementos de control e indicadores**A. Botón MODE**

Pulsar 1 vez = modo reloj

Pulsar 2 veces = modo de alarma

Pulsar 3 veces = modo cumpleaños

Pulsar 4 veces = modo temporizador

B. BOTÓN Set:**C. BOTÓN Light****D. BOTÓN Up****E. BOTÓN Down****F. Compartimento para pilas**

Gracias por adquirir un producto de Hama. Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones**Peligro de sufrir una descarga eléctrica**

Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

Advertencia

Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Despertador "Samos"
- 2 pilas AAA
- Este manual de instrucciones

3. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No coloque el producto cerca de campos de interferencias, marcos metálicos, ordenadores y televisores, etc. Los dispositivos electrónicos y los marcos de las ventanas afectan negativamente al funcionamiento del producto.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No utilices el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.

- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.

Aviso – Pilas



- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y -) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas. Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.

Aviso – Pilas



- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños



4. Puesta en funcionamiento

- Abra el compartimento de las pilas (F) situado en la parte posterior e introduzca 2 pilas AAA con la polaridad correcta. A continuación, cierre el compartimento de las pilas. Suena una breve melodía de inicio. El despertador ya está listo para funcionar.

5. Funcionamiento

5.1 Ajuste manual de de la fecha/hora

- Pulse brevemente el botón **MODO** (A) para acceder al modo de ajuste. En la pantalla, comienza a parpadear "12 Hr" Ajuste las siguientes indicaciones una por una: 12h/ 24h, hora, minutos, año, mes, día.
- Pulse el botón **Up** (D) o **Down** (E) para seleccionar cada valor y pulse el botón **SET** (B) para confirmar la selección.
- Los ajustes se terminan automáticamente si no se realiza ninguna entrada durante más de 60 segundos.

5.2 Despertador

Ajuste de la hora de alarma

- Pulse 2 veces **MODE** (A) para acceder al modo de alarma. En la pantalla aparece "--:" y un símbolo de despertador. Pulse **SET** (B) hasta que la hora de alarma "0:00" empiece a parpadear.
- Pulse **UP** o **DOWN** para ajustar la hora que desea y confirme la elección pulsando **SET** (B). Repita el proceso para los minutos.

Ajustar la melodía de alarma

- Puede elegir entre 9 tonos diferentes.
- Pulse 2 veces sucesivamente **MODE** (A), y confirme las horas y minutos con **SET** (B).
- A la derecha de la pantalla parpadea "1" y suena la melodía correspondiente. Puede elegir entre 9 melodías (1-9).
- Para elegir la melodía deseada, pulse **UP** o **DOWN** y confirme con **SET**.

Función Snooze (repetición)

- La función de repetición ha de activarse primero. Para ello, pulse **UP** (D), mientras se muestra la hora en la pantalla. Cuando se activa la función de repetición, se muestra en la pantalla el símbolo **Zz**.
- Pulse el botón respectivo durante la alarma para activar la función de repetición.
- La señal de alarma se interrumpe durante aproximadamente 3 minutos, tras los cuales se vuelve a activar. El símbolo **Zz** parpadea.
- Esta función puede repetirse hasta un total de 3 veces. Para finalizarla antes, pulse de nuevo **UP**.

5.3 Indicador de temperatura

- Pulse el botón **SET** (B) para cambiar entre Celsius y Fahrenheit.

5.4 Iluminación de fondo

- Pulse **Light** (C) para que la pantalla se ilumine durante aproximadamente 5 segundos.

5.5 Recordatorio de cumpleaños

- Pulse tres veces consecutivamente **MODE** (A), para seleccionar el modo de cumpleaños. Se mostrará "--:" en la pantalla. Pulse **SET** (B) hasta que la hora "0:00" empiece a parpadear.
- Ajuste las siguientes indicaciones una por una: Hora, minutos, año, mes, día.
- Pulse el botón **Up** (D) o **Down** (E) para seleccionar cada valor y pulse el botón **SET** (B) para confirmar la selección.
- Los ajustes se terminan automáticamente si no se realiza ninguna entrada durante más de 60 segundos.
- Al apagar la alarma de cumpleaños, se mostrará "--:" en la pantalla.

5.6 Ajuste del modo de cuenta atrás

- Pulse cuatro veces consecutivamente **MODE** (A) para entrar en el modo temporizador. Se mostrará "--:" en la pantalla. Pulse **SET** (B) hasta que la hora "0:00" empiece a parpadear.
- Ajuste las siguientes indicaciones una por una: Horas, minutos.
- Pulse el botón **Up** (D) o **Down** (E) para seleccionar cada valor y pulse el botón **SET** (B) para confirmar la selección.
- El rango del temporizador va desde 23:59 hasta 0:00.
- Cuando haya transcurrido el tiempo configurado, el dispositivo suena durante 1 minuto.
- Al apagar el modo de temporizador, se mostrará "--:" en la pantalla.

5.7 Música

- Pulse **DOWN** (E), para escuchar las 7 melodías diferentes.

6. Mantenimiento y cuidado

- Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- No deje que entre agua en el producto.

7. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

8. Datos técnicos



Despertador

Alimentación de corriente	3,0 V 2 pilas AAA
Rango de medición de la temperatura:	-0 °C hasta +50 °C 32 °F a 122 °F

**Bedieningselementen en weergaven/
indicaties****A. MODE**-knop

1x drukken = tijd-modus

2x drukken = alarm-modus

3x drukken = verjaardag-modus

4x drukken = timer-modus

B. SET-knop**C. LIGHT**-knop**D. UP-KNOP****E. DOWN**-knop**F. Batterijvak**

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen! Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het apparaat verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

**1. Verklaring van
waarschuwingssymbolen en instructies****Gevaar voor een
elektrische schok**

Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

Waarschuwing

Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing

Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Inhoud van de verpakking

- Wekker "Samos"
- 2 AAA-batterijen
- deze gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Plaats het product niet in de buurt van storingsvelden, metalen frames, computers en televisies, etc. Elektronische apparaten en raamkozijnen hebben een negatief effect op de werking van het product.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.

- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.

Waarschuwing - batterijen



- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik. Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).

Waarschuwing - batterijen



- Sluit de batterijen niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Bewaar de batterijen buiten het bereik van kinderen.



4. Ingebruikname

- Open het batterijvak (F) aan de achterkant en plaats 2 AAA-batterijen; let hierbij op de juiste polariteit. Sluit het batterijvak vervolgens. Er klinkt een korte startmelodie. De wekker is nu klaar voor gebruik.

5. Gebruik en werking

5.1 Handmatig instellen van datum/tijd

- Druk op kort op de **MODE**-knop (A) om naar de instellingsmodus te gaan. Op het display begint "12 Hr" te knipperen. Stel de volgende informatie één voor één in: 12u/24u, uur, minuut, jaar, maand, dag.

-
- Druk om de afzonderlijke waarden te selecteren op de **UP**-knop (D) of **DOWN**-knop (E) en bevestig de betreffende keuze door op de **SET**-knop (B) te drukken
 - De instellingen worden automatisch beëindigd als er langer dan 60 seconden niets wordt ingevoerd.

5.2 Wekker

De wektijd instellen

- Druk op 2x op de **MODE**-knop (A) om naar de alarm-modus te gaan. Dit wordt door "--:" en een wekker-symbool op het display aangegeven. Druk op de **SET**-knop (B) totdat de wektijd "0:00" begint te knippen.
- Stel door te drukken op de **UP**- of **DOWN**-knop het gewenste uur in, bevestig de keuze door te drukken op de **SET**-knop (B). Herhaal het proces voor de minuten.

Wekmelodie instellen

- U kunt u kiezen uit 9 verschillende wektonen.
- Druk 2x achter elkaar op de **MODE**-knop (A), bevestig met de **SET**-knop (B) de uur- en minutenweergave.
- Rechts in het display knippert nu een "1" en de bijbehorende melodie klinkt. U kunt kiezen uit 9 melodieën (1-9).
- Druk om de gewenste melodie te selecteren op de **UP**- of **DOWN**-knop en bevestig met de **SET**-knop.

Sluimerfunctie

- De sluimerfunctie moet eerst worden geactiveerd. Druk hiertoe op de **UP**-knop (D) terwijl op het display de tijd wordt weergegeven. Bij geactiveerde sluimerfunctie verschijnt het **Zz**-symbool op het display.

- Druk tijdens het weksignaal op een willekeurige knop om de sluimerfunctie te starten.
- Het alarmsignaal wordt ca. 3 minuten onderbroken en vervolgens weer geactiveerd. Het **Zz**-symbool knippert nu.
- De sluimerfunctie kan in totaal tot 3 keer worden herhaald. Om deze functie eerder te beëindigen, drukt u opnieuw op de **UP**-knop (D).

5.3 Temperatuurweergave

- Druk kort op de **SET**-knop (B) om te schakelen tussen Celsius en Fahrenheit.

5.4 Achtergrondverlichting

- Als u op de **Light**-knop (C) drukt, wordt het display gedurende ca. 5 seconden verlicht.

5.5 Verjaardagsherinnering

- Druk 3x achter elkaar op de **MODE**-knop (A) om de verjaardag-modus te selecteren. Deze wordt door "--:" op het display aangegeven. Druk op de **SET**-knop (B) totdat de tijd "0:00" begint te knippen.
- Stel de volgende informatie één voor één in: uur, minuut, jaar, maand, dag.
- Druk om de afzonderlijke waarden te selecteren op de **UP**-knop (D) of **DOWN**-knop (E) en bevestig de betreffende keuze door op de **SET**-knop (B) te drukken
- De instellingen worden automatisch beëindigd als er langer dan 60 seconden niets wordt ingevoerd.
- Als het verjaardagsalarm is uitgeschakeld, verschijnt "--" op het display.

5.6 Instelling van de countdown-timer

- Druk 4x achter elkaar op de **MODE**-knop (A) om naar de timer-modus te gaan. Deze wordt door "--:--" op het display aangegeven. Druk op de **SET**-knop (B) totdat de tijd "0:00" begint te knipperen.
- Stel de volgende informatie één voor één in: uur, minuut.
- Druk om de afzonderlijke waarden te selecteren op de **UP**-knop (D) of **DOWN**-knop (E) en bevestig de betreffende keuze door op de **SET**-knop (B) te drukken
- Het timerbereik loopt van 23:59 tot 0:00.
- Wanneer de ingestelde tijd is verstreken, klinkt er gedurende 1 minuut een signaal.
- Als de timer-modus is uitgeschakeld, verschijnt "--:--" op het display.

5.7 Muziek

- Druk op de **DOWN**-knop (E) om 7 verschillende melodieën te beluisteren.

6. Onderhoud en verzorging

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product terechtkomt.

7. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

8. Technische gegevens

Wekker	
Voeding	3,0 V 2x AAA-batterijen

Wekker

Temperatuur
meetbereik

0°C tot +50°C
32°F tot 122°F

Elementi di comando e indicatori

A. Tasto **MODE**

Premendolo 1 volta = modalità orario

Premendolo 2 volte = modalità allarme

Premendolo 3 volte = modalità compleanno

Premendolo 4 volte = modalità timer

B. Tasto **SET**

C. Tasto **LIGHT**

D. Tasto **UP**

E. Tasto **DOWN**

F. Vano batterie

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama! Prima del montaggio, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo qualora si renda necessario. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnare anche il presente libretto al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Pericolo di scarica elettrica



Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Sveglia "Samos"
- 2 batterie AAA
- Il presente libretto di istruzioni

3. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non collocare il prodotto in prossimità di campi di interferenza, telai metallici, computer e televisori, ecc. I dispositivi elettronici e i telai delle finestre hanno un effetto negativo sul funzionamento del prodotto.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.

- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Utilizzare il prodotto soltanto per lo scopo previsto.

Attenzione - batterie



- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (scritta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi. Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.

Attenzione - batterie



- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Tenere le batterie fuori della portata dei bambini



4. Messa in funzione

- Aprire il vano batterie (F) sul lato posteriore e inserire 2 batterie AAA seguendo la polarità indicata. Chiudere il vano batterie. Viene emessa una breve melodia di avvio. La sveglia è pronta per l'uso.

5. Utilizzo

5.1 Impostazione manuale della data/dell'ora

- Premere il tasto **MODE** (A) per passare in modalità impostazioni. Sul display inizia a lampeggiare "12 Hr". Impostare i seguenti dati in successione: 12h/24h, ore, minuti, anno, mese, giorno.
- Per selezionare i singoli valori premere il tasto **UP** (D) o quello **DOWN** (E) e confermare la scelta premendo il tasto **SET** (B).

-
- Se non vengono inseriti dati per oltre 60 secondi, la sveglia esce automaticamente dalla modalità impostazioni.

5.2 Sveglia

Impostare la sveglia

- Premere 2 volte il tasto **MODE** (A) per passare in modalità allarme. Tale modalità viene visualizzata a display tramite “:--” e un simbolo della sveglia. Premere il tasto **SET** (B) fino al lampeggiamento dell’ora della sveglia “0:00”.
- Premendo il tasto **UP** o quello **DOWN**, inserire l’ora desiderata e confermare la scelta premendo il tasto **SET** (B). Ripetere l’operazione per i minuti.

Impostare la melodia della sveglia

- La suoneria della sveglia può essere impostata scegliendo tra 9 melodie diverse.
- Premere 2 volte il tasto **MODE** (A) e confermare la visualizzazione delle ore e dei minuti premendo il tasto **SET** (B).
- Nel display, a destra, lampeggia un “1” e viene emessa la relativa melodia. È possibile scegliere tra 9 melodie (1-9).
- Per impostare la melodia desiderata, premere il tasto **UP** o quello **DOWN** e confermare premendo il tasto **SET** (B).

Funzione snooze

- Per poterla utilizzare, la funzione snooze deve essere prima attivata. A tal fine, premere il tasto **UP** (D) quando a display è visualizzata l’ora. Se la funzione snooze è attiva, il display visualizza il simbolo **Zz**.
- Per avviare la funzione snooze, premere un tasto qualsiasi durante la segnalazione della sveglia.
- Il segnale della sveglia viene interrotto per circa 3 minuti e quindi riemesso. Il simbolo **Zz** lampeggia.

- La funzione snooze può essere ripetuta fino a 3 volte. Per disattivarla in anticipo premere di nuovo il tasto **UP** (D).

5.3 Indicatore della temperatura

- Premere il tasto **SET** (B) per passare tra gradi Celsius e Fahrenheit.

5.4 Retroilluminazione

- Premendo il tasto **Light** (C) si accende il display per 5 secondi circa.

5.5 Promemoria compleanni

- Premere 3 volte di seguito il tasto **MODE** (A) per passare in modalità compleanno. Tale modalità viene visualizzata a display tramite “:--”. Premere il tasto **SET** (B) fino al lampeggiamento dell’ora “0:00”.
- Impostare i seguenti dati in successione: ore, minuti, anno, mese, giorno.
- Per selezionare i singoli valori premere il tasto **UP** (D) o quello **Down** (E) e confermare la scelta premendo il tasto **SET** (B).
- Se non vengono inseriti dati per oltre 60 secondi, la sveglia esce automaticamente dalla modalità impostazioni.
- Se la segnalazione del compleanno è disattivata, il display visualizza “:--”.

5.6 Impostazione del timer countdown

- Premere 4 volte di seguito il tasto **MODE** (A) per passare in modalità timer. Tale modalità viene visualizzata a display tramite “:--”. Premere il tasto **SET** (B) fino al lampeggiamento dell’ora “0:00”.
- Impostare i seguenti dati in successione: ore, minuti.
- Per selezionare i singoli valori premere il tasto **UP** (D) o quello **DOWN** (E) e confermare la scelta premendo il tasto **SET** (B).

- L'intervallo del timer va dalle 23:59 alle 0:00.
- Una volta trascorso il tempo impostato, viene emessa una segnalazione per 1 minuto.
- Se la modalità timer è disattivata, il display visualizza --:--.

5.7 Musica

- Premere il tasto **DOWN** (E) per ascoltare 7 melodie diverse.


6. Cura e manutenzione

- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.
- Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

8. Dati tecnici

Sveglia 	
Alimentazione	3,0 V 2 batterie AAA
Range di misurazione della temperatura	Da 0°C a +50°C Da 32°F a 122°F

Elementy obsługowe i wskaźniki

A. Przycisk **MODE**

Nacisnąć 1x = tryb czasu zegarowego

Nacisnąć 2x = tryb alarmu

Nacisnąć 3x = tryb urodzin

Nacisnąć 4x = tryb minutnika

B. Przycisk **SET**

C. Przycisk **LIGHT**

D. Przycisk **UP**

E. Przycisk **DOWN**

F. Komora baterii

Dziękujemy za zakup produktu firmy Hamal! Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości. W przypadku odsprzedaży urządzenia należy przekazać nowemu właścicielowi również tę instrukcję obsługi.

1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym



Niniejszy symbol wskazuje na ryzyko kontaktu z niez izolowanymi częściami produktu znajdującymi się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.

Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

2. Zawartość zestawu

- Budzik „Samos”
- 2 baterie AAA
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu pól zakłócających, metalowych ram, komputerów i telewizorów itp. Urządzenia elektroniczne i ramy okienne mają negatywny wpływ na działanie produktu.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie próbować samodzielnie konserwować lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.

- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używać produktu poza zakresem mocy określonym w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie powinien trafić w ręce dzieci!
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Ostrzeżenie – Baterie



- Koniecznie przestrzegać prawidłowego ułożenia biegunów baterii (oznaczenie + i -) oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące prawidłowego doboru baterii należy zachować w instrukcjach obsługi urządzeń, aby móc z nich skorzystać w przyszłości. Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.

Ostrzeżenie – Baterie



- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Należy uważać, aby baterie z uszkodzoną obudową nie miały kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.



4. Przygotowanie do użytkowania

- Otworzyć komorę baterii (F) z tyłu i włożyć 2 baterie AAA zgodnie z oznaczeniem biegunów. Następnie zamknąć komorę baterii. Rozlegnie się krótka melodyjka startowa. Budzik jest teraz gotowy do pracy.

5. Użytkowanie

5.1 Ręczne ustawianie daty/godziny

- Nacisnąć krótko przycisk **MODE** (A), aby przejść do trybu ustawień. Na wyświetlaczu zacznie migać „12 Hr”. Ustawić kolejno następujące informacje: 12h/24h, godziny, minuty, rok, miesiąc, dzień.

-
- W celu wybrania poszczególnych wartości użyć przycisku **UP** (D) lub **DOWN** (E) i każdorazowo zatwierdzić wybór, naciskając przycisk **SET** (B).
 - Tryb ustawień zostanie automatycznie zakończony, jeśli przez ponad 60 sekund nie zostanie wprowadzona żadna informacja.

5.2 Budzik

Ustawianie alarmu

- Nacisnąć 2x przycisk **MODE** (A), aby przejść do trybu alarmu. Jest to sygnalizowane przez wskazanie „-:-” oraz symbol budzika na wyświetlaczu. Naciskać przycisk **SET** (B) do momentu, aż zacznie migać czas budzenia „0:00”.
- Naciskając przycisk **UP** lub **DOWN**, ustawić żądaną godzinę i zatwierdzić wybór, naciskając przycisk **SET** (B). Powtórzyć powyższą procedurę, aby ustawić minuty.

Ustawianie melodystyki alarmu

- Można wybierać spośród 9 różnych dźwięków.
- Nacisnąć 2x pod rząd przycisk **MODE** (A) i potwierdzić przyciskiem **SET** (B) wskazanie godziny i minut.
- Po prawej stronie wyświetlacza miga teraz cyfra „1” i rozlega się odpowiednia melodystyka. Można wybierać spośród 9 melodystek (1- 9).
- W celu wybrania żądanej melodystyki nacisnąć przycisk **UP** lub **DOWN** i zatwierdzić wybór przyciskiem **SET** (B).

Funkcja drzemki

- Funkcja drzemki musi najpierw zostać aktywowana. W tym celu nacisnąć przycisk **UP** (D) w czasie, gdy na wyświetlaczu wskazywana jest aktualna godzina. Gdy funkcja drzemki jest aktywna, na wyświetlaczu widoczny jest symbol **Zz**.
- Podczas rozbrzmiewania sygnału budzenia nacisnąć dowolny przycisk, aby uruchomić funkcję drzemki.
- Sygnał budzenia zostanie przerwany na ok. 3 minuty, a następnie włączy się ponownie. Teraz symbol **Zz** miga.
- Funkcja drzemki może zostać powtórzona maksymalnie 3 razy pod rząd. Aby zakończyć ją przed czasem, nacisnąć ponownie przycisk **UP** (D).

5.3 Wskazanie temperatury

- Naciskać przycisk **SET** (B), aby przełączać między stopniami Celsjusza i Fahrenheita.

5.4 Podświetlenie wyświetlacza

- Po naciśnięciu przycisku **Light** (C) wyświetlacz zostaje podświetlony na ok. 5 sekund.

5.5 Przypomnienie o urodzinach

- Nacisnąć 3x pod rząd przycisk **MODE** (A), aby wybrać tryb urodzin. Jest on sygnalizowany na wyświetlaczu poprzez „-:-”. Naciskać przycisk **SET** (B) do momentu, aż czas „0:00” zacznie migać.
- Ustawić kolejno następujące informacje: godziny, minuty, rok, miesiąc, dzień.
- W celu wybrania poszczególnych wartości użyć przycisku **Up** (D) lub **Down** (E) i każdorazowo zatwierdzić wybór, naciskając przycisk **SET** (B).

- Tryb ustawień zostanie automatycznie zakończony, jeśli przez ponad 60 sekund nie zostanie wprowadzona żadna informacja.
- Gdy alarm urodzinowy jest wyłączony, na wyświetlaczu widnieje „-:-”.

5.6 Ustawianie minutnika

- Nacisnąć 4x pod rząd przycisk **MODE** (A), aby przejść do trybu minutnika. Jest on sygnalizowany na wyświetlaczu poprzez „-:-”. Nacisnąć przycisk **SET** (B) do momentu, aż czas „0:00” zacznie migać.
- Ustawić kolejno następujące informacje: godziny, minuty.
- W celu wybrania poszczególnych wartości użyć przycisku **UP** (D) lub **DOWN** (E) i każdorazowo zatwierdzić wybór, naciskając przycisk **SET** (B).
- Ustawienie minutnika jest możliwe w zakresie od 23:59 do 0:00.
- Gdy ustawiony czas upłynie, przez minutę rozbrzmiewa sygnał dźwiękowy.
- Gdy tryb minutnika jest wyłączony, na wyświetlaczu widnieje „-:-”.

5.7 Muzyka

- Naciskać przycisk **DOWN** (E), aby posłuchać 7 różnych melodii.


6. Konserwacja i pielęgnacja

- Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.
- Uważać, aby do produktu nie dostała się woda.

7. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

8. Dane techniczne

Budzik 	
Zasilanie elektryczne	3,0 V 2x baterie AAA
Zakres pomiarowy temperatury	od 0°C do +50°C od 32°F do 122°F

Kezelőelemek és kijelzők

A. **MODE** gomb

1x megnyomás = pontos idő mód

2x megnyomás = ébresztési mód

3x megnyomás = születésnap mód

4x megnyomás = időzítő mód

B. **SET** gomb

C. **LIGHT** gomb

D. **UP** gomb

E. Down gomb

F. Elemtartó rekesz

Köszönjük, hogy Hama terméket választott! Szájon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy szükség esetén bármikor használhassa referenciaként. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Áramütés veszélye



Ez a jelzés a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan magas, veszélyes feszültség alatt állhatnak, amely miatt áramütés veszélye áll fenn.

Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- „Samos” ébresztő
- 2 db AAA elem
- a jelen használati útmutató

3. Biztonsági utasítások

- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra terveztük.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne helyezze a terméket interferenciamezők, fémkeretek, számítógépek és televíziók stb. közelébe. Az elektronikus eszközök és ablakkeretek hátrányosan befolyásolják a termék működését.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.

- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.

Figyelmeztetés - elemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemeket használjon. Kérjük, őrizze meg az elem helyes kiválasztására vonatkozó utasításokat az eszközök használati útmutatójában, hogy később is tájékozódhasson. Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Egyszerre cserélje ki egy készlet összes elemét.
- Ne keverje a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Vegye ki az elemeket abból a termékből, amelyet hosszú ideig nem használ (kivéve, ha azt vészhelyzet esetére készenlétkben tartja).
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltsen fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.

Figyelmeztetés - elemek



- Az elemeket soha ne nyissa fel, rongálja meg, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltsen és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket elzárt helyen tárolja



4. Üzembe helyezés

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt (F) és helyezzen be 2 darab AAA elemet megfelelő polaritással. Majd zárja vissza az elemtartó rekeszt. Felcsendül egy rövid indítási dallam. Az ébresztő most használatra kész.

5. Használat

5.1 A dátum/pontos idő manuális beállítása

- A beállítási mód eléréséhez nyomja meg a **MODE**-gombot (A). A kijelzőn villogni kezd „12 Hr”. Állítsa be egymás után a következő információkat: 12h/24h, óra, perc, év, hónap, nap.
- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg az **UP** gombot (D) vagy a **DOWN** gombot (E) és erősítse meg az adott kiválasztást a **SET** gomb megnyomásával (B).

-
- A rendszer automatikusan kilép a beállításokból, ha 60 másodpercnél hosszabb ideig nem történik bevitel.

5.2 Ébresztőóra

Ébresztési idő beállítása

- Az ébresztési idő beállítási módjának eléréséhez nyomja meg 2x a **MODE** gombot (A). Ezt a „-:-” és az ébresztőóra szimbólum jelzi a kijelzőn. Nyomja meg a **SET** gombot (B) amíg a „0:00” ébresztési idő villogni nem kezd.
- Állítsa be a kívánt órát az **UP** vagy **DOWN** gomb megnyomásával, majd erősítse meg a választást a **SET** gomb (B) megnyomásával. Ismétlje meg a folyamatot a percekhez.

Az ébresztő dallamának beállítása

- 9 különböző csengőhang közül választhat.
- Nyomja meg 2x egymás után a **MODE** gombot (A), és erősítse meg az óra- és perckijelzést a **SET** gombbal (B).
- A kijelző jobb oldalán kkor egy „1” villog, és megszólal a megfelelő dallam. 9 dallam (1-9) közül választhat.
- A kívánt dallam kiválasztásához nyomja meg az **UP** vagy a **DOWN** gombot, és erősítse meg a **SET** gomb megnyomásával.

Szundító funkció

- A szundi funkciót előbb aktiválni kell. Ehhez nyomja meg az **UP** gombot (D), miközben a kijelzőn megjelenik a pontos idő. A szundi funkció aktiválásakor a kijelzőn a **Zz** szimbólum jelenik meg.
- A szundi funkció elindításához nyomjon meg az ébresztő jelzés alatt egy tetszés szerinti gombot.
- Az ébresztési jelzés kb. 3 percre szünetel, majd újra működésbe lép. A **Zz** szimbólum villog.

- A szundi funkció összesen legfeljebb 3-szor ismételtető meg. Ennek idő előtti befejezéséhez nyomja meg újra az **UP** gombot (D).

5.3 Hőmérséklet kijelző

- Röviden nyomja meg a **SET** gombot (B) a Celsius és a Fahrenheit közötti váltáshoz.

5.4 Háttérvilágítás

- Ha megnyomja a **Light** gombot (C), a kijelző kb. 5 másodpercig világít.

5.5 Születésnap emlékeztető

- Nyomja meg 3x egymás után a **MODE** gombot (A) a születésnap mód kiválasztásához. Ezt a kijelzőn a „-:-” jelzi. Nyomja meg a **SET** gombot (B) amíg a „0:00” idő villogni nem kezd.
- Állítsa be egymás után a következő információkat: óra, perc, év, hónap, nap.
- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg az **Up** gombot (D) vagy a **Down** gombot (E) és erősítse meg az adott kiválasztást a **SET** gomb megnyomásával (B).
- A rendszer automatikusan kilép a beállításokból, ha 60 másodpercnél hosszabb ideig nem történik bevitel.
- Ha a születésnap riasztás ki van kapcsolva, a kijelzőn -:- jelenik meg.

5.6 A visszazámláló időzítő beállítása

- Az időzítő üzemmódba való átváltáshoz nyomja meg egymás után 4-szer a **MODE** gombot (A). Ezt a kijelzőn a „-:-” jelzi. Nyomja meg a **SET** gombot (B) amíg a „0:00” idő villogni nem kezd.
- Állítsa be egymás után a következő információkat: óra, perc.

- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg az **UP** gombot (D) vagy a **DOWN** gombot (E) és erősítse meg az adott kiválasztást a **SET** gomb megnyomásával (B).
- Az időzítő tartománya 23:59-től 0:00-ig terjed.
- A beállított idő leteltével 1 perc hosszan cseng.
- Ha az időzítő üzemmód ki van kapcsolva, a kijelzőn --- jelenik meg.

5.7 Zene

- Nyomja meg a **DOWN** gomb (E), hogy meghallgassa a 7 különböző dallamot.


6. Karbantartás és ápolás

- A terméket csak szőszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret.
- Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termékbe.

7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

8. Műszaki adatok

Ébresztőóra 	
Áramellátás	3,0 V 2x AAA elem
Hőmérséklet mérési tartománya	0°C – +50°C 32°F – 122°F

Elemente de operare și afișaje

A. Tasta **MODE**

1x apăsare = modul Oră

2x apăsare = modul Alarmă

3x apăsare = modul Zi de naștere

4x apăsare = modul Temporizator

B. Tasta **SET**

C. Tasta **LIGHT**

D. Tasta **UP**

E. Tasta **DOWN**

F. Compartimentul bateriilor

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hama! Acordați-vă timp și citiți mai întâi integral următoarele instrucțiuni și indicații. După aceea, păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru referințe ulterioare. În cazul în care doriți să înstrăinați aparatul, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Pericol de șoc electric



Acest simbol atrage atenția asupra pericolului de atingere a componentelor neizolate ale produsului, care se pot afla sub o tensiune periculoasă, care poate reprezenta un pericol de șoc electric.

Avertizare



Se folosește pentru a marca informații de siguranță sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

Indicație



Se folosește pentru a marca informații suplimentare sau indicații importante.

2. Conținutul pachetului

- Deșteptător „Samos”
- 2 baterii AAA
- aceste instrucțiuni de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu plasați produsul în apropierea câmpurilor de interferență, a cadrelor metalice, a calculatoarelor și televizoarelor etc. Dispozitivele electronice și ramele ferestrelor au un efect negativ asupra funcționării produsului.
- Nu scăpați produsul și nu îl supuneți la șocuri puternice.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu aduceți modificări produsului. Acest lucru va anula orice cerere de garanție.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de performanță specificate în datele tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!

- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.

Avertizare – bateriile



- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară. Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și de la producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.

Avertizare – bateriile



- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la presiune atmosferică extrem de scăzută (cum ar fi la altitudini mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor



4. Punerea în funcțiune

- Deschideți compartimentul bateriilor (F) de pe spate și introduceți 2 baterii AAA cu polaritatea corectă. Apoi închideți compartimentul bateriilor. Se aude o scurtă melodie de pornire. Deșteptătorul este acum pregătit de utilizare.

5. Utilizarea

5.1 Setare manuală dată/oră

- Apăsați tasta **MODE** (A) pentru a intra în modul de setare. Pe afișaj începe să se aprindă intermitent „12 Hr”. Setări următoarele informații în succesiune: 12h/24h, oră, minut, an, lună, zi.
- Pentru selectarea valorilor individuale, apăsați tasta **UP** (D) sau tasta **DOWN** (E) și confirmați selecția respectivă apăsând tasta **SET** (B).
- Setările sunt încheiate automat, dacă timp de mai mult de 60 de secunde nu are loc nicio introducere.

5.2 Deșteptător

Setarea orei de deșteptare

- Apăsăți tasta **MODE** (A) de 2 ori pentru a trece la modul Alarmă. Acest lucru este indicat de „-:-” și de un simbol al deșteptătorului pe afișaj. Apăsăți tasta **SET** (B) până când ora de deșteptare „0:00” începe să lumineze intermitent.
- Setăți ora dorită prin apăsarea tastei **UP** sau **DOWN** și confirmați selecția prin apăsarea tastei **SET** (B). Repetați procesul pentru minutele orei de deșteptare.

Setați melodia de deșteptare

- Aveți posibilitatea de a alege dintre 9 tonuri diferite de apel.
- Apăsăți de 2x consecutiv tasta **MODE**(A), confirmați cu ajutorul tastei **SET**(B) afișajul orelor și a minutelor.
- „1” luminează acum intermitent în partea dreaptă a afișajului și se aude melodia corespunzătoare. Puteți alege dintre 9 melodii (1-9).
- Pentru a selecta melodia dorită, apăsăți tasta **UP** sau **DOWN** și confirmați cu tasta **SET**.

Funcție de temporizare

- Funcția de temporizare trebuie mai întâi activată. Pentru aceasta apăsăți tasta **UP** (D) în timp ce ora este indicată pe afișaj. Când funcția de temporizare este activată, simbolul **Zz** apare pe afișaj.
- În timpul semnalului de trezire, apăsăți orice tastă pentru a activa funcția de temporizare.
- Semnalul de deșteptare este întrerupt timp de aprox. 3 minute, apoi este declanșat din nou. Acum simbolul **Zz** clipește.

- Funcția de temporizare poate fi repetată de până la 3 ori în total. Pentru a încheia prematur acest proces, apăsăți din nou tasta **UP** (D).

5.3 Afișarea temperaturii

- Apăsăți tasta **SET** (B) pentru a comuta între Celsius și Fahrenheit.

5.4 Iluminare de fundal

- Dacă apăsăți tasta **Light** (C), afișajul va fi iluminat timp de aprox. 5 secunde.

5.5 Reamintire zi de naștere

- Apăsăți tasta **MODE** (A) de trei ori succesiv pentru a selecta modul Zi de naștere. Acesta este indicat prin „-:-” pe afișaj. Apăsăți tasta **SET** (B) până când ora „0:00” începe să lumineze intermitent.
- Setăți următoarele informații în succesiune: oră, minut, an, lună, zi.
- Apăsăți pentru selectarea valorilor individuale tasta **Up** (D) sau tasta **Down** (E) și confirmați selecția respectivă apăsând tasta **SET** (B).
- Setările sunt încheiate automat, dacă timp de mai mult de 60 de secunde nu are loc nicio introducere.
- Dacă alarma zilei de naștere este oprită, pe afișaj apare -:-.

5.6 Setarea cronometrului de numărătoare inversă

- Apăsăți tasta **MODE** (A) de 4 ori succesiv pentru a trece la modul Temporizator. Acesta este indicat prin „-:-” pe afișaj. Apăsăți tasta **SET** (B) până când ora „0:00” începe să lumineze intermitent.
- Setăți următoarele informații în succesiune: oră, minut.

- Pentru selectarea valorilor individuale, apăsați tasta **UP** (D) sau tasta **DOWN** (E) și confirmați selecția respectivă apăsând tasta **SET** (B).
- Intervalul temporizatorului se extinde de la 23:59 la 0:00.
- Când timpul setat a trecut, alarma sună timp de 1 minut.
- Dacă modul Temporizator este oprit, pe afișaj apare ---.

5.7 Muzică

- Apăsați tasta **DOWN** (E) pentru a asculta 7 melodii diferite.


6. Întreținerea și îngrijirea

- Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.
- Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

7. Declinarea responsabilității

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din instalarea, asamblarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/ sau a instrucțiunilor de siguranță.

8. Date tehnice

Deșteptător 	
Alimentare electrică	3,0 V 2x baterie AAA
Intervalul de măsurare a temperaturii	0 °C până la +50 °C 32 °F până la 122 °F

Ovládací prvky a zobrazení

A. Tlačítko **MODE**

1x stiskněte = režim hodin

2x stiskněte = režim alarmu

3x stiskněte = režim narození

4x stiskněte = režim časovače

B. Tlačítko **SET**

C. Tlačítko **LIGHT**

D. Tlačítko **UP**

E. Tlačítko **DOWN**

F. Příhrádka na baterie

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama! Najděte si čas a přečtěte si nejprve následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k použití v dosahu na bezpečném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Pokud výrobek prodáte, předejte tento návod k obsluze novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí výrobku, které by mohly vést k nebezpečnému napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Výstraha



Používá se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění



Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

2. Obsah balení

- Budík „Samos“
- 2 baterie AAA
- tento návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Neumisťujte výrobek do blízkosti rušivých polí, kovových rámu, počítačů a televizorů atd. Elektronická zařízení a okenní rámy negativně ovlivňují funkci výrobku.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Nepokoušejte se výrobek sami udržovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek neprovodíte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.


Upozornění – baterie



- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polaritě (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uschovejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití. Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezhřívejte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).

Upozornění – baterie



- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah 

4. Uvedení do provozu

- Otevřete přihrádku na baterie (F) na zadní straně a vložte do ní 2 baterie AAA se správně nasměrovaným pólem. Poté přihrádku na baterie zavřete. Zazní krátká melodie při spuštění. Budík je nyní připraven k použití.

5. Provoz

5.1 Ruční nastavení data/času

- Pro vstup do režimu nastavení stiskněte krátce tlačítko **MODE** (A). Na displeji začne blikat „12 Hr“. Postupně nastavte následující informace: 12h/24h, hodiny, minuty, rok, měsíc, den.
- Pro výběr jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko **UP** (D) nebo tlačítko **DOWN** (E) a příslušný výběr potvrďte stisknutím tlačítka **SET** (B).
- Nastavení jsou automaticky ukončena, pokud není déle než 60 sekund provedeno žádné zadání.

5.2 Budík

Nastavení času buzení

- Pro vstup do režimu alarmu stiskněte 2x tlačítko **MODE** (A). Tento režim je signalizován „-:-“ a symbolem budíku na displeji. Stiskněte tlačítko **SET** (B) tak, aby začala blikat doba buzení „0:00“.
- Stisknutím tlačítka **UP** nebo **DOWN** nastavte požadovanou hodinu, výběr potvrďte stisknutím tlačítka **SET** (B). Opakujte postup pro nastavení minut.

Nastavení melodie pro buzení

- Můžete vybírat mezi 9 různými tóny zvonění.
- Stiskněte 2x po sobě tlačítko **MODE** (A), potvrďte stisknutím tlačítka **SET** (B) zobrazení hodin a minut.
- Vpravo na displeji nyní začne blikat „1“ a rozezná se příslušná melodie. Můžete vybírat mezi 9 melodiemi (1–9).
- Pro výběr požadované melodie stiskněte tlačítko **UP** nebo **DOWN** a zadání potvrďte stisknutím tlačítka **SET** (B).

Funkce odloženého buzení

- Funkce odloženého buzení se musí nejprve aktivovat. Stiskněte tlačítko **UP** (D), zatímco na displeji je zobrazen čas. Při aktivované funkci odloženého buzení se na displeji objeví symbol **Zz**.
- Pro aktivaci funkce odloženého buzení během signálu buzení stiskněte libovolné tlačítko.
- Signál buzení bude přerušen na dobu cca 3 minut a poté bude opět spuštěn. Symbol **Zz** nyní bliká.
- Funkci odloženého buzení lze opakovat 3krát. Pro její předčasné ukončení stiskněte opět tlačítko **UP** (D).

5.3 Zobrazení teploty

- Stisknutím tlačítka **SET** (B) přepnete mezi stupni Celsia a Fahrenheita.

5.4 Osvícení pozadí

- Pokud stisknete tlačítko **Light** (C), bude displej osvětlen na dobu cca 5 sekund.

5.5 Připomínka narozenin

- Pro výběr narozeninového režimu stiskněte 3x za sebou tlačítko **MODE** (A). Na displeji se zobrazí „-:-“. Stiskněte tlačítko **SET** (B) tak, aby začala blikat doba buzení „0:00“.
- Postupně nastavte následující informace: Hodiny, minuty, rok, měsíc, den.
- Pro výběr jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko **Up** (D) nebo tlačítko **Down** (E) a příslušný výběr potvrďte stisknutím tlačítka **SET** (B).
- Nastavení jsou automaticky ukončena, pokud není déle než 60 sekund provedeno žádné zadání.
- Je-li narozeninový alarm vypnutý, zobrazí se na displeji -:-.

5.6 Nastavení odpočítávacího časovače

- Pro vstup do režimu časovače stiskněte 4x za sebou tlačítko **MODE** (A). Na displeji se zobrazí „-:-“. Stiskněte tlačítko **SET** (B) tak, aby začala blikat doba buzení „0:00“.
- Postupně nastavte následující informace: Hodiny, minuty.
- Pro výběr jednotlivých hodnot stiskněte tlačítko **UP** (D) nebo tlačítko **DOWN** (E) a příslušný výběr potvrďte stisknutím tlačítka **SET** (B).
- Rozsah časovače činí 23:59 až 0:00.
- Uběhne-li nastavený čas, spustí se na 1 minutu zvonění.
- Je-li režim časovače vypnutý, zobrazí se na displeji -:-.

5.7 Hudba

- Pro poslech 7 různých melodií stiskněte tlačítko **DOWN** (E).


6. Údržba a péče

- Tento výrobek čistíte pouze lehce navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna, a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla žádná voda.

7. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Technické údaje

Budík 	
Zdroj napájení	3,0 V 2x baterie AAA
Rozsah měření teploty	0 °C do +50 °C 32 °F až 122 °F

Ovládacie prvky a ukazovatele**A. Tlačidlo MODE**

1x stlačenie = režim času

2x stlačenie = režim alarmu

3x stlačenie = režim narodenia

4x stlačenie = režim časovača

B. Tlačidlo SET**C. Tlačidlo LIGHT****D. Tlačidlo UP****E. Tlačidlo DOWN****F. Priehradka na batérie**

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama! Vyhradte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Uchovajte tento návod na obsluhu pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ zariadenie predáte, odovzdajte tento návod na obsluhu novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení**Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom**

Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu.

Výstraha

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

Upozornenie

Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Budík "Samos"
- 2 AAA batérie
- Tento návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti rušivých polí, kovových rámov, počítačov a televízorov atď. Elektronické zariadenia a okenné rámy nepriaznivo ovplyvňujú funkciu výrobku.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenía.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.

- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.

Výstraha - batérie



- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uschovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať. Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protiláhlé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospeléj osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádzte do ohňa a nezahrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.

Výstraha - batérie



- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu



4. Uvedenie do prevádzky

- Otvorte priehradku na batérie (F) na zadnej strane a vložte 2 batérie AAA podľa správnej polarity. Priehradku na batérie následne zatvorte. Zaznie krátka melódia spustenia. Budík je teraz pripravený na prevádzku.

5. Prevádzka

5.1 Manuálne nastavenie dátumu/času

- Aby ste sa dostali k režimu nastavenia, stlačte tlačidlo **MODE** (A). Na displeji začne blikať "12 Hr" Postupne nastavujte nasledovné informácie: 12 h/24 h, hodina, minúta, rok, mesiac, deň.
- Stlačením tlačidla **UP** (D) alebo **DOWN** (E) vyberte jednotlivé hodnoty a potvrdte príslušnú voľbu stlačením tlačidla **SET** (B).
- Nastavenia sa automaticky ukončia, ak do 60 sekúnd nezadáte žiadny údaj.

5.2 Budík

Nastavenie času budenia

- Dvojitým stlačením tlačidla **MODE** (A) vstúpite do režimu alarmu. Zobrazí sa na displeji prostredníctvom "-:--" a symbolu budíka. Stláčajte tlačidlo **SET** (B), kým nezačne blikať čas budenia "0:00".

-
- Stlačením tlačidla **UP** alebo **DOWN** nastavte požadovanú hodinu, potvrďte výber stlačením tlačidla **SET** (B). Pri minútach zopakujte postup.

Nastavenie melódie budenia

- Môžete vyberať medzi 9 rôznymi tónmi zvonenia.
- 2x po sebe stlačte tlačidlo **MODE** (A), potvrďte tlačidlom **SET** (B) zobrazenie hodín a minút.
- Vpravo na displeji teraz bliká "1" a zaznie príslušná melódia. Môžete vyberať medzi 9 melódiami (1 – 9).
- Na výber požadovanej melódie stlačte tlačidlo **UP** alebo **DOWN** a výber potvrďte stlačením tlačidla **SET** (B).

Funkcia odloženia budenia

- Najprv sa musí aktivovať funkcia odloženia budenia. Na to stlačte tlačidlo **UP** (D), kým sa na displeji zobrazí čas. Pri aktivovanej funkcii odloženia budenia sa na displeji objaví symbol **Zz**.
- Počas znenia signálu budenia stlačte ľubovoľné tlačidlo na spustenie funkcie odloženia budíka.
- Signál budenia sa asi na 3 minút preruší a potom sa znova spustí. Teraz bliká symbol **Zz**.
- Funkciu odloženia budenia je možné celkovo opakovať 3-krát. Na jej predčasné ukončenie stlačte znovu tlačidlo **UP** (D).

5.3 Zobrazenie teploty

- Krátkym stlačením tlačidla **SET** (B) môžete prepínať medzi stupňami Celzia a Fahrenheita.

5.4 Podsvietenie

- Keď stlačíte tlačidlo **Light** (C), displej sa osvetlí asi na 5 sekúnd.

5.5 Pripomenutie narodenín

- 3x po sebe stlačte tlačidlo **MODE** (A), aby ste vybrali režim narodenín. Na displeji sa zobrazí prostredníctvom "-:-". Stláčajte tlačidlo **SET** (B), kým nezačne blikáť čas "0:00".
- Postupne nastavujte nasledovné informácie: hodina, minúta, rok, mesiac, deň.
- Stlačením tlačidla **Up** (D) alebo **Down** (E) vyberte jednotlivé hodnoty a potvrďte príslušnú voľbu stlačením tlačidla **SET** (B).
- Nastavenia sa automaticky ukončia, ak do 60 sekúnd nezadáte žiadny údaj.
- Keď je alarm narodenín vypnutý, na displeji sa zobrazí -:- ..

5.6 Nastavenie odpočítania

- 4x po sebe stlačte tlačidlo **MODE** (A), aby ste sa dostali do režimu časovača. Na displeji sa zobrazí prostredníctvom "-:-:-". Stláčajte tlačidlo **SET** (B), kým nezačne blikáť čas "0:00".
- Postupne nastavujte nasledovné informácie: hodina, minúta.
- Stlačením tlačidla **UP** (D) alebo **DOWN** (E) vyberte jednotlivé hodnoty a potvrďte príslušnú voľbu stlačením tlačidla **SET** (B).
- Rozsah časovača je od 23:59 do 0:00.
- Keď vyprší nastavený čas, zvoní po dobu 1 minúty.
- Keď je režim časovača vypnutý, na displeji sa zobrazí -:- ..

5.7 Hudba

- Stlačte tlačidlo **DOWN** (E), aby ste si vypočuli 7 rôznych melódií.


6. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda.

7. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

8. Technické údaje

Budík 	
Zdroj prúdu	3,0 V 2x batérie typu AAA
Rozsah merania teploty	-0 °C až +50 °C 32 °F až 122 °F

Elementos de comando e indicações**A. Botão MODE**

Premir 1x = modo hora

Premir 2x = modo alarme

Premir 3x = modo aniversário

Premir 4x = modo temporizador

B. Botão SET**C. Botão LIGHT****D. Botão UP****E. Botão DOWN****F. Compartimento das pilhas**

Muito obrigado por se ter decidido por este produto Hama! Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Em seguida, guarde as instruções de uso num local seguro, para as poder consultar sempre que necessário. Se vender o aparelho, entregue este manual de instruções ao novo proprietário.

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações**Perigo de choque elétrico**

Este símbolo chama a atenção para o perigo de toque em partes não isoladas do produto que podem ser condutoras de uma tensão perigosa e apresentar, assim, perigo de choque elétrico.

Aviso

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Despertador "Samos"
- 2 pilhas AAA
- Este manual de instruções

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Não posicione o produto na proximidade de campos de interferência, estruturas metálicas, computadores e televisores, etc. Os aparelhos eletrónicos e os caixilhos das janelas afetam negativamente a função do produto.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Nunca proceda a alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.

- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.

Aviso – Pilhas



- Tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura. Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.

Aviso – Pilhas



- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as pilhas com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora de alcance



4. Colocação em funcionamento

- Abra o compartimento das pilhas (F) na parte de trás e introduza 2 pilhas AAA, certificando-se de da polaridade correta. De seguida, feche o compartimento das pilhas. Ouve-se brevemente uma melodia de Iniciar. O despertador está pronto a ser usado.

5. Operação

5.1 Acerto manual da data/hora

- Prima brevemente o botão **MODE** (A) para aceder ao modo de definições. A indicação «12 H» começa a piscar no visor. Configure as seguintes informações pela sequência indicada: 12 h/24h, hora, minuto, ano, mês, dia.
- Para seleccionar os valores individuais, prima o botão **UP** (D) ou o botão **DOWN** (E) e confirme a respetiva seleção premindo o botão **SET** (B).

-
- As configurações são automaticamente terminadas se não for feita qualquer introdução durante mais de 60 segundos.

5.2 Despertador

Programação da hora de despertar

- Prima 2x o botão **MODE** (A), para aceder ao modo de alarme. Este modo será exibido no visor por meio de "--:--" e de um símbolo de despertador. Prima o botão **SET** (B) até a hora de despertar "0:00" começar a piscar.
- Premindo o botão **UP** ou **DOWN**, defina a hora pretendida e confirme a seleção com o botão **SET** (B). Repita o procedimento para os minutos.

Regular a melodia de despertar

- Pode escolher, no máximo, entre 9 toques diferentes.
- Prima 2x consecutivas o botão **MODE** (A), confirme com o botão **SET** (B) a indicação das horas e dos minutos.
- Do lado direito do visor, a indicação "1" pisca e é emitida a melodia correspondente. Pode escolher entre 9 toques (1-9).
- Para selecionar a melodia pretendida, prima o botão **UP** ou **DOWN** e confirme com o botão **SET**.

Modo snooze

- O modo snooze deve ser ativada primeiro. Para isso, prima o botão **UP** (D), enquanto é exibida a hora no visor. Com a função snooze ativada, o símbolo **Zz** surge no visor.
- Enquanto o sinal de despertar estiver a tocar, prima qualquer botão para ativar a função snooze.

- O sinal de despertar é interrompido durante cerca de 3 minutos e depois recomeça a tocar. O símbolo **Zz** pisca agora.
- O modo snooze pode ser repetida até 3 vezes no total. Para terminá-lo com antecedência, prima novamente o botão **UP** (D).

5.3 Indicação da temperatura

- Prima o botão **Light** (B) para alternar entre Celsius e Fahrenheit.

5.4 Retroiluminação

- Ao premir o botão **Light** (C), o ecrã ilumina-se durante aprox. 5 segundos.

5.5 Lembrete de aniversário

- Prima o botão **MODE** (A), 3x vezes seguidas para selecionar o modo de aniversário. Isto é indicado por "--:--" no visor. Prima o botão **SET** (B) até a hora "0:00" começar a piscar.
- Configure as seguintes informações pela sequência indicada: hora, minuto, ano, mês, dia.
- Para selecionar os valores individuais, prima o botão **Up** (D) ou o botão **Down** (E) e confirme a respetiva seleção premindo o botão **SET** (B).
- As configurações são automaticamente terminadas se não for feita qualquer introdução durante mais de 60 segundos.
- Se o alarme de aniversário estiver desligado, aparece "--:--" no visor.

5.6 Definição do temporizador de contagem decrescente

- Prima o botão **MODE** (A) 4 vezes seguidas para mudar para o modo de temporizador. Isto é indicado por "--:--" no visor. Prima o botão **SET** (B) até a hora "0:00" começar a piscar.
- Configure as seguintes informações pela sequência indicada: hora, minuto.
- Para selecionar os valores individuais, prima o botão **UP** (D) ou o botão **DOWN** (E) e confirme a respetiva seleção premindo o botão **SET** (B).
- O intervalo do temporizador estende-se das 23:59 às 0:00.
- Depois de decorrido o tempo definido, toca durante 1 minuto.
- Se o modo temporizador estiver desligado, aparece "--:--" no visor.

5.7 Música

- Prima o botão **DOWN** (E) para ouvir 7 melodias diferentes.

6. Manutenção e conservação

- Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não penetre água no produto.

7. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

8. Dados técnicos



Despertador

Alimentação de energia	3,0 V 2 pilhas AAA
Intervalo de medição da temperatura	0°C a +50°C 32°F a 122°F

Manöverelement och indikeringar

A. **MODE**-knapp

1x tryckning = tid-läge

2x tryckning = larm-läge

3x tryckning = födelsedag-läge

4x tryckning = timer-läge

B. **SET**-knapp

C. **LIGHT**-knapp

D. **UP**-knapp

E. **DOWN**-knapp

F. Batterifack

Tack för att du valde en Hama-produkt! Ta dig tid och läs först igenom följande instruktioner och anmärkningar helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förklaring av varningssymboler och information

Fara för elektrisk stöt



Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produktdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

2. Förpackningens innehåll

- Väckarklocka "Samos"

- 2 AAA-batterier
- denna bruksanvisning

3. Säkerhetsinformation

- Produkten är avsedd för privat hemmabruk, inte för yrkesmässig användning.
- Skydda produkten från smuts, fukt och överhettning och använd den endast i torra miljöer.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Placera inte produkten nära störningsfält, metallramar, datorer och tv-apparater etc. Elektroniska apparater och fönsterramar påverkar produktens funktion negativt.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.

Varning - batterier



- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens. Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värm inte upp dem.
- Öppna, skada eller svälj aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).

Varning - batterier



- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn



4. Komma igång

- Öppna batterifacket (F) på baksidan och lägg i två AAA-batterier med polerna vända åt rätt håll. Stäng sedan batterifacket. En kort startmelodi ljuder. Väckarklockan är nu redo att användas.

5. Användning

5.1 Manuell inställning av datum/tid

- Tryck på **MODE**-knappen (A) för att komma till inställningsläget. „12 Hr“ börjar blinka på displayen. Ställ in följande värden i tur och ordning: 12h/24h, timme, minut, år, månad, dag.
- Tryck på **UP**-knappen (D) eller **DOWN**-knappen (E) för att välja de enskilda värdena och bekräfta valet genom att trycka på **SET**-knappen (B).
- Inställningarna avslutas automatiskt om inget värde anges under mer än 60 sekunder.

5.2 Väckarklocka

Inställning av väckningstiden

- Tryck 2x på **MODE**-knappen (A) för att komma till larmläge. Detta indikeras genom ":-:-" och en väckarsymbol på displayen. Tryck på **SET**-knappen (B) tills väckningstiden "0:00" börjar blinka.
- Tryck på **UP**- eller **DOWN**-knappen för att ställa in den önskade timmen och bekräfta valet genom att trycka på **SET**-knappen (B). Upprepa processen för att välja minuterna.

Ställa in väckningsmelodi

- De kan välja mellan nio olika ringtoner.
- Tryck 2x efter varandra på **MODE**-knappen (A), bekräfta timmen och minuten som visas med **SET**-knappen (B).
- Till höger på displayen blinkar nu en "1" och den respektive melodin ljuder. De kan välja mellan nio melodier (1–9).
- Tryck på **UP**- eller **DOWN**-knappen för att välja den melodi du önskar och bekräfta med **SET**-knappen (B).

Snoozefunktion

- Snoozefunktionen måste först aktiveras. Tryck för detta på **UP**-knappen (D) medan klockslaget visas på displayen. Om snoozefunktionen är aktiverad, visas **Zz**-symbolen på displayen.
- Tryck på en valfri knapp när väckningssignalen ljuder för att starta snoozefunktionen.
- Väckningssignalen avbryts i ca 3 minuter och utlöses sedan igen. **Zz**-symbolen blinkar nu.
- Snoozefunktionen kan upprepas totalt 3 gånger. För att avsluta den i förtid,, tryck på **UP**-knapp (D) igen.

5.3 Temperaturvisning

- Tryck kort på **SET**-knappen (B) för att växla mellan Celsius och Fahrenheit.

5.4 Bakgrundsbelysning

- Om du trycker på **Light**-knappen (C) blir displayen belyst i ca 5 sekunder.

5.5 Födelsedagspåminnelse

- Tryck 3x efter varandra på **MODE**-knappen (A), för att välja födelsedagsläget. Detta indikeras genom "--:" på displayen. Tryck på **SET**-knappen (B) tills tiden "0:00" börjar blinka.

- Ställ in följande värden i tur och ordning: timme, minut, år, månad, dag.
- Tryck på **Up**-knappen (D) eller **Down**-knappen (E) för att välja de enskilda värdena och bekräfta det respektive valet med **SET**-knappen (B).
- Inställningarna avslutas automatiskt om inget värde anges under mer än 60 sekunder.
- När födelsedagslarmet är avstängt, visas "--:" på displayen.

5.6 Ställa in nedräkningstimer

- Tryck 4x efter varandra på **MODE**-knappen (A), för att komma till timer-läget. Detta indikeras genom "--:" på displayen. Tryck på **SET**-knappen (B) tills tiden "0:00" börjar blinka.
- Ställ in följande värden i tur och ordning: timme, minut.
- Tryck på **UP**-knappen (D) eller **DOWN**-knappen (E) för att välja de enskilda värdena och bekräfta valet genom att trycka på **SET**-knappen (B).
- Timerintervallet är från 23:59 till 0:00.
- När den inställda tiden har gått ut, ringer den i 1 minut.
- När timer-läget är avstängt, visas "--:" på displayen.

5.7 Musik

- Tryck på **DOWN**-knappen (E), för att lyssna på sju olika melodier.


6. Service och skötsel

- Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

8. Tekniska data

Väckarklocka 	
Strömförsörjning	3,0 V 2x AAA-batterier
Temperaturmätområde	0 °C till +50 °C 32 °F till 122 °F

Элементы управления и индикаторы**A. Кнопка MODE**

- 1 нажатие = режим времени
- 2 нажатия = режим будильника
- 3 нажатия = режим дня рождения
- 4 нажатия = режим таймера

B. Кнопка SET**C. Кнопка LIGHT****D. Кнопка UP****E. Кнопка DOWN****F. Отсек для батареек**

Благодарим вас за выбор продукции Nana! Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему. При продаже устройства передайте данное руководство по эксплуатации новому владельцу.

1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям**Опасность поражения электрическим током**

Данный символ указывает на опасность соприкосновения с неизолированными частями изделия под напряжением, которое может привести к поражению электрическим током.

Предупреждение

Используется для маркировки указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Указание

Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

2. Комплект поставки

- Будильник Samos
- 2 батарейки AAA
- Данное руководство по эксплуатации

3. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Не размещайте изделие рядом с полями помех, металлическими рамами, компьютерами и телевизорами и т. д. Электронные устройства и оконные рамы отрицательно влияют на работу изделия.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным сотрясениям.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не давайте упаковочный материал детям, существует опасность задохнуться.

- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.

Предупреждение — батарейки



- Соблюдайте полярность батареек (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батареек.
- Разрешается применять только батарейки указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареек в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования. Перед установкой батареек почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батарейки без присмотра взрослых.
- Заменяйте батарейки только всем комплектом.

Предупреждение — батарейки



- Не используйте различные типы или новые и старые батарейки вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации извлеките батарейки из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не допускайте короткого замыкания батареек.
- Не заряжайте батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батарейки с бытовым мусором. В батарейках могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батарейки немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батареек с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батарейки в недоступном для детей месте



4. Ввод в эксплуатацию

- Откройте отсек для батареек (F) с обратной стороны прибора и вставьте 2 батарейки AAA, соблюдая полярность. Затем закройте отсек для батареек. Раздается короткая мелодия запуска. Теперь будильник готов к работе.

5. Эксплуатация

5.1 Установка даты/времени вручную

- Нажмите кнопку **MODE** (A), чтобы перейти к режиму настройки. На дисплее начинает мигать «12 Hr». Последовательно введите следующие данные: 12 ч/24 ч, часы, минуты, год, месяц, день.
- Для выбора отдельных значений нажмите кнопку **UP** (D) или кнопку **DOWN**(E) и подтвердите соответствующий выбор нажатием кнопки **SET** (B).
- Если в течение 60 секунд не будет выполнен ввод, настройка автоматически завершается.

5.2 Будильник

Настройка сигнала будильника

- Нажмите 2 раза кнопку **MODE** (A), чтобы перейти в режим будильника. Отображается «-:-» и символ будильника на дисплее. Нажимайте кнопку **SET**(B) до тех пор, пока время будильника не начнет мигать «0:00».
- Нажатием кнопки **UP** или **DOWN**настройте нужный час, подтвердите выбор нажатием кнопки **SET** (B). Повторите процедуру для минут.

Настройка мелодии будильника

- Вы можете выбрать одну из 9 различных мелодий.
- Нажмите 2 раза подряд кнопку **MODE** (A), подтвердите индикацию часов и минут кнопкой **SET** (B).
- Теперь справа на дисплее мигает «1» и звучит соответствующая мелодия. Вы можете выбрать одну из 9 мелодий (1-9).
- Для перехода к нужной мелодии нажимайте кнопку **UP** или **DOWN** и подтвердите выбор кнопкой **SET** (B).

Функция повтора сигнала

- Функцию повтора необходимо активировать. Для этого нажмите кнопку **UP** (D), пока на дисплее отображается время. При активированной функции повтора сигнала на дисплее появляется символ **Zz**.
- При срабатывании сигнала будильника нажмите любую кнопку, чтобы запустить функцию повтора сигнала.
- Сигнал будильника прерывается примерно на 3 минуты и затем снова повторяется. Символ **Zz** мигает.
- Сигнал может повторяться максимум 3 раза. Для досрочного завершения вновь нажмите кнопку **UP** (D).

5.3 Индикатор температуры

- Нажмите кнопку **SET** (B), чтобы переключиться между градусами Цельсия и Фаренгейта.

5.4 Подсветка

- При нажатии кнопки **Light** (C) подсветка дисплея включается примерно на 5 секунд.

5.5 Напоминание о дне рождения

- Нажмите 3 раза подряд кнопку **MODE** (A), чтобы выбрать режим дня рождения. Он отображается символом «:--» на дисплее. Нажимайте кнопку **SET** (B) до тех пор, пока не начнет мигать время «0:00».
- Последовательно введите следующие данные: часы, минуты, год, месяц, день.
- Для выбора отдельных значений нажмите кнопку **Up** (D) или кнопку **Down** (E) и подтвердите соответствующий выбор нажатием кнопки **SET** (B).
- Если в течение 60 секунд не будет выполнен ввод, настройка автоматически завершается.
- Если оповещение о дне рождения выключено, на дисплее отображается «:--».

5.6 Настройка таймера обратного отсчета

- Нажмите 4 раза подряд кнопку **MODE** (A), чтобы перейти в режим таймера. Он отображается символом «:--» на дисплее. Нажимайте кнопку **SET** (B) до тех пор, пока не начнет мигать время «0:00».
- Последовательно введите следующие данные: часы, минуты.
- Для выбора отдельных значений нажмите кнопку **UP** (D) или кнопку **DOWN** (E) и подтвердите соответствующий выбор нажатием кнопки **SET** (B).
- Диапазон таймера от 23:59 до 0:00.
- По истечении установленного времени в течение 1 минуты раздается звуковой сигнал.

- Если режим таймера выключен, на дисплее отображается «:--».

5.7 Музыка

- Нажмите кнопку **DOWN** (E), чтобы прослушать 7 различных мелодий.

6. Техническое обслуживание и уход

- Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в изделие не попадала вода.

7. Исключение ответственности

Hamam GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

8. Технические характеристики

Будильник 	
Электропитание	3,0 В 2 батарейки AAA
Диапазон измерения температуры	от 0 °C до +50 °C от 32°F до 122°F

Елементи за управление и индикатори

- A. Бутон **MODE** (Режим)
1-кратно натискане = режим „Астрономическо време“
2-кратно натискане = режим „Аларма“
3-кратно натискане = режим „Рожден ден“
4-кратно натискане = режим „Таймер“
B. Бутон **SET** (Настройка)
C. Бутон **LIGHT** (Светлина)
D. Бутон **UP** (Нагоре):
E. Бутон **DOWN** (Надолу):
F. Отделение за батерии

Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Nana! Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. След това запазете настоящото ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки с него при нужда. Ако продадете уреда, предайте това ръководство за експлоатация на новия собственик.

1. Обяснение на предупредителни символи и указания**Опасност от токов удар**

Този символ указва опасност при контакт с неизолирани части на продукта, които евентуално провеждат опасно напрежение, което е толкова високо, че съществува опасност от токов удар.

Предупреждение

Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание

Използва се, за да обозначи допълнителна информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- Алармен часовник „Samos“
- 2 батерии тип „AAA“
- Настоящото ръководство за експлоатация

3. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в суха среда.
- Не използвайте продукта в зони, където не са разрешени електронни уреди.
- Не поставяйте продукта в близост до полета, които биха могли да доведат до смущения, метални рамки, компютри, телевизори и др. Електронните устройства и рамките на прозорците оказват отрицателно въздействие върху функцията на продукта.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате уреда. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте уреда извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.

Предупреждение – батерии



- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в ръководството за експлоатация на уредите, за по-късна справка. Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.

Предупреждение – батерии



- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загревайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повредени, гьлтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Извадете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско атмосферно налягане (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца.



4. Пускане в експлоатация

- Отворете отделението за батерии (F) на гърба и поставете 2 броя батерии от тип „AAA“ с правилна полярност. След това затворете отделението за батериите. Прозвучава кратка стартова мелодия. Сега аларменият часовник е готова за работа.

5. Експлоатация

5.1 Ръчно настройване на дата/час

- Натиснете за кратко бутона **MODE** (Режим) (A), за да преминете в режима на настройка. На дисплея започва да мига „12 Hr“. Настройте последователно следната информация: 12-/24-часов формат, час, минути, година, месец, ден.
- За избор на отделните стойности натиснете бутона **UP** (Нагоре) (D) или бутона **DOWN** (Надолу) (E) и потвърдете съответния избор чрез натискане на бутон **SET** (Настройка) (B).
- Ако за по-дълго от 60 секунди не последва въвеждане, настройките се прекратяват автоматично.

5.2 Алармен часовник

Настройка на времето за будене

- Натиснете 2 пъти **MODE** (Режим) (A), за да преминете в режима за аларма. Той се визуализира чрез „-:-“ и символ за будилник на дисплея. Натиснете бутона **SET** (Настройка) (B), докато времето за събуждане „0:00“ започне да мига.
- Чрез натискане на бутоните **UP** (Нагоре) или **DOWN** (Надолу) настройте желания час, потвърдете избора чрез натискане на бутона **SET** (Настройка) (B). Повторете процедурата за минутите.

Настройване на мелодия за събуждане

- Можете да избирате между 9 различни мелодии на звънене.
- Натиснете 2 пъти последователно бутона **MODE** (Режим) (A), потвърдете показаните часове и минути с бутона **SET** (Настройка) (B).
- Вдясно на дисплея сега мига „1“ и прозвучава съответната мелодия. Можете да избирате между 9 различни мелодии (1 – 9).
- За избор на желаната мелодия натиснете бутона **UP** (Нагоре) или бутона **DOWN** (Надолу) и потвърдете с бутон **SET** (Настройка) (B).

Отлагане на алармата

- Функцията за отлагане на алармата трябва първо да бъде активирана. За да направите това, натиснете бутона **UP** (Нагоре) (D), докато на дисплея се показва часът. При активирана функция за дрямка на дисплея се появява символът **Zz**.
- Натиснете произволен бутон по време на алармата, за да стартирате функцията за отлагане на алармата.
- Аларменият сигнал се прекъсва за ок. 3 минути и след това се задейства отново. Сега примигва символът **Zz**.
- Функцията за отлагане на алармата може да се повтори общо до 3 пъти. За да прекратите това по-рано, натиснете отново бутона **UP** (Нагоре) (D).

5.3 Индикация за температура

- Натиснете за кратко бутона **SET** (Настройка) (B), за да превключите между градуси по Целзий и Фаренхайт.

5.4 Подсветка

- Когато натиснете бутона **Light** (Светлина) (C), циферблатът се осветява за около 5 секунди.

5.5 Напомняне за рожден ден

- Натиснете бутона **MODE** (A) 3 пъти подред, за да изберете режим „Рожден ден“. Това се обозначава с „-:-“ на дисплея. Натиснете бутона **SET** (Настройка) (B), докато „0:00“ започне да мига.
- Настройте последователно следната информация: час, минути, година, месец, ден.
- За избор на отделните стойности натиснете бутона **Up** (Нагоре) (D) или бутона **Down** (Надолу) (E) и потвърдете съответния избор чрез натискане на бутон **SET** (Настройка) (B).
- Ако за по-дълго от 60 секунди не последва въвеждане, настройките се прекратяват автоматично.
- Когато алармата за рожден ден е изключена, на дисплея ще се появи „-:-“.

5.6 Настройка на таймера

- Натиснете бутона **MODE** (Режим) (A) 4 пъти подред, за да влезете в режим „Таймер“. Това се обозначава с „-:-“ на дисплея. Натиснете бутона **SET** (Настройка) (B), докато „0:00“ започне да мига.
- Настройте последователно следната информация: час, минути.
- За избор на отделните стойности натиснете бутона **UP** (Нагоре) (D) или бутона **DOWN** (Надолу) (E) и потвърдете съответния избор чрез натискане на бутон **SET** (Настройка) (B).

- Диапазонът на таймера е от 23:59 до 0:00.
- Когато зададеното време изтече, той ще започне да звъни и това ще продължи 1 минута.
- Когато режимът „Таймер“ е изключен, на дисплея ще се появи „-:-“.

5.7 Музика

- Натиснете бутона **DOWN** (Надолу) (E), за да чуете 7 различни мелодии.

6. Техническо обслужване и поддръжка

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

7. Изключване на отговорност

Ната GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

8. Технически данни

Алармен часовник 	
Електрозахранване	3,0 V 2 бр. батерии тип „AAA“
Температура на диапазона на измерване	От -0 °C до +50 °C От 32 °F до 122 °F

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις**A. Πλήκτρο MODE**

1 πάτημα = Λειτουργία ώρας

2 πατήματα = Λειτουργία ειδοποίησης

3 πατήματα = Λειτουργία γενεθλίων

4 πατήματα = Λειτουργία χρονομέτρου

B. Πλήκτρο SET**C. Πλήκτρο LIGHT****D. Πλήκτρο UP****E. Πλήκτρο DOWN****F. Θήκη μπαταριών**

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Hamal Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, αν χρειαστεί. Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, θα πρέπει να παραδώσετε το εγχειρίδιο οδηγιών στον νέο ιδιοκτήτη.

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**

Το συγκεκριμένο σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο επαφής με εξαρτήματα του προϊόντος που δεν έχουν μόνωση και τα οποία μπορεί να διαπερνά επικίνδυνη τάση τέτοιου ύψους, ώστε να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Προειδοποίηση

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

Υπόδειξη

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Ξυπνητήρι "Samos"
- 2 μπαταρίες AAA
- το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Προστατεύετε το προϊόν από την ακαθαρσία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πεδία παρεμβολών, μεταλλικά πλαίσια, υπολογιστές και τηλεοράσεις κ.λπ. Οι ηλεκτρονικές συσκευές και τα πλαίσια παραθύρων επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.

Προειδοποίηση - Μπαταρίες



- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας. Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.

Προειδοποίηση - Μπαταρίες



- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βάρεα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περιβλήμα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από



4. Θέση σε λειτουργία

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (F) στο πίσω μέρος και τοποθετήστε 2 μπαταρίες AAA με τη σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια κλείστε τη θήκη μπαταριών. Ακούγεται μια σύντομη μελωδία έναρξης. Το ξυπνητήρι είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

5. Λειτουργία

5.1 Χειροκίνητη ρύθμιση ημερομηνίας/ώρας

- Πατήστε το πλήκτρο **MODE** (A) για είσοδο στη λειτουργία ρυθμίσεων. Στην οθόνη αρχίζει να αναβοσβήνει η ένδειξη "12 Hr". Ορίστε τις ακόλουθες πληροφορίες με τη σειρά: 12h/ 24h, ώρες, λεπτά, έτος, μήνας, ημέρα.
- Για να επιλέξετε τις μεμονωμένες τιμές, πατήστε το πλήκτρο **UP** (D) ή το πλήκτρο **DOWN** (E) και επιβεβαιώστε την εκάστοτε επιλογή πατώντας το πλήκτρο **SET** (B).
- Οι ρυθμίσεις τερματίζονται αυτόματα εάν δεν γίνει καταχώρηση για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα.

5.2 Ξυπνητήρι

Ρύθμιση την ώρα αφύπνισης

- Πατήστε 2 φορές το πλήκτρο **MODE** (A) για είσοδο στη λειτουργία ξυπνητηριού. Αυτή εμφανίζεται στην οθόνη με την ένδειξη "-:--" και ένα σύμβολο ξυπνητηριού. Πατήστε το πλήκτρο **SET** (B) μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ώρα αφύπνισης "0:00".
- Ρυθμίστε την επιθυμητή ώρα πατώντας το πλήκτρο **UP** ή **DOWN**, επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο **SET** (B). Επαναλάβετε τη διαδικασία για τα λεπτά.

Ρύθμιση μελωδίας αφύπνισης

- Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε 9 διαφορετικούς ήχους ξυπνητηριού.
- Πατήστε 2 φορές διαδοχικά το πλήκτρο **MODE** (A) και επιβεβαιώστε την ένδειξη των ωρών και των λεπτών με το πλήκτρο **SET** (B).
- Τώρα στη δεξιά πλευρά της οθόνης αναβοσβήνει ένα "1" και ακούγεται η αντίστοιχη μελωδία. Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε 9 μελωδίες (1-9).

- Για να επιλέξετε την επιθυμητή μελωδία, πατήστε το πλήκτρο **UP** ή το πλήκτρο **DOWN** και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο **SET** (B).

Λειτουργία αναβολής

- Η λειτουργία αναβολής πρέπει πρώτα να ενεργοποιηθεί. Πατήστε το πλήκτρο **UP-Taste** (D), ενώ η ώρα εμφανίζεται στην οθόνη. Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αναβολής, το σύμβολο **Zz** εμφανίζεται στην οθόνη.
- Όταν ακουστεί το ξυπνητήρι, πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής.
- Ο ήχος αφύπνισης σταματά για περ. 3 λεπτά και χτυπά ξανά. Το σύμβολο **Zz** αναβοσβήνει τώρα.
- Η λειτουργία αναβολής μπορεί να επαναληφθεί έως και 3 φορές συνολικά. Για πρώιμο τερματισμό, πατήστε ξανά το κουμπί **UP** (D).

5.3 Εμφάνιση θερμοκρασίας

- Πατήστε το πλήκτρο **SET** (B) για να αλλάξετε μεταξύ Κελσίου και Φαρενάιτ.

5.4 Φωτισμός φόντου

- Εάν πατήσετε το πλήκτρο **Light** (C), η οθόνη φωτίζεται για περίπου 5 δευτερόλεπτα.

5.5 Υπενθύμιση γενεθλίων

- Πατήστε το κουμπί **MODE** (A) 3 φορές στη σειρά για να επιλέξετε τη λειτουργία γενεθλίων. Αυτό εμφανίζεται με την ένδειξη "-:--" στην οθόνη. Πατήστε το πλήκτρο **SET** (B) μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ώρα "0:00".
- Ορίστε τις ακόλουθες πληροφορίες με τη σειρά: Ώρες, λεπτά, έτος, μήνας, ημέρα.

- Για να επιλέξετε τις μεμονωμένες τιμές, πατήστε το πλήκτρο **Up** (D) ή το πλήκτρο **Down** (E) και επιβεβαιώστε την εκάστοτε επιλογή πατώντας το πλήκτρο **SET** (B).
- Οι ρυθμίσεις τερματίζονται αυτόματα εάν δεν γίνει καταχώρηση για περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα.
- Όταν το ζυπηνητήρι γενεθλίων είναι απενεργοποιημένο, στην οθόνη θα εμφανιστεί "--:--".

5.6 Ρύθμιση χρονομέτρου αντίστροφης μέτρησης

- Πατήστε το κουμπί **MODE** (A) 4 φορές στη σειρά για να μπειτε σε λειτουργία χρονομέτρου. Αυτό εμφανίζεται με την ένδειξη "--:--" στην οθόνη. Πατήστε το πλήκτρο **SET** (B) μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ώρα "0:00".
- Ορίστε τις ακόλουθες πληροφορίες με τη σειρά: ώρα:λεπτά.
- Για να επιλέξετε τις μεμονωμένες τιμές, πατήστε το πλήκτρο **UP** (D) ή το πλήκτρο **DOWN** (E) και επιβεβαιώστε την εκάστοτε επιλογή πατώντας το πλήκτρο **SET** (B).
- Το εύρος του χρονομέτρου είναι από 23:59 έως 0:00.
- Όταν παρέλθει ο καθορισμένος χρόνος, θα χτυπήσει για 1 λεπτό.
- Όταν η λειτουργία χρονομέτρου είναι απενεργοποιημένη, στην οθόνη θα εμφανιστεί "--:--".

5.7 Μουσική

- Πατήστε το κουμπί **DOWN** (E), για να ακούσετε 7 διαφορετικές μελωδίες.


6. Συντήρηση και φροντίδα

- Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν.

7. Αποποίηση ευθύνης

H Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

8. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ξυπηνητήρι 	
Παροχή ρεύματος	3,0 V 2x μπαταρίες AAA
Εύρος μέτρησης θερμοκρασίας	0°C έως +50°C 32°F έως 122°F

Käyttöelementit ja näytöt

A. **MODE**-painike

1 x painallus = kellonaikatalia

2 x painallus = herätystila

3 x painallus = syntymäpäivätila

4 x painallus = ajastintila

B. **SET**-painike

C. **LIGHT**-painike

D. **UP**-painike

E. **DOWN**-painike

F. Paristolokero

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen! Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

Sähköiskun vaara



Tämä merkki viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketuksesta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

Varoitus



Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

- Herätyskello "Samos"
- 2 AAA-paristoa

- Tämä käyttöohje

3. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumentumiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä sijoita tuotetta häiriötekittä, metallikehysten, tietokoneiden ja televisioiden jne. läheisyyteen. Elektroniset laitteet ja ikkunanpuitteet häiritsevät tuotteen toimintaa.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Pidä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Käytä tuotetta vain kohtalaisissa ilmasto-olosuhteissa.

- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.



Varoitus paristoista

- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja –) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten. Puhdista ennen paristojen paikoilleen asettamista paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.

Varoitus paristoista



- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelo on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä paristot lasten ulottumattomissa.



4. Käyttöönotto

- Avaa takaosassa oleva paristolokero (F) ja aseta sisään 2 AAA-paristoa napaisuusmerkkintää vastaavasti. Sulje sitten paristolokero. Kuulet lyhyen aloitusmelodian. Herätyskello on nyt käyttövalmis.

5. Käyttö

5.1 Päivämäärän ja kellonajan asettaminen käsin

- Siirry asetustilaan painamalla **MODE**-painiketta (A). Näytössä alkaa vilkkua "12 Hr". Aseta seuraavat tiedot yksi kerrallaan: 12h/24h, tunnit, minuutit, vuosi, kuukausi, päivä.
- Valitse yksittäiset arvot painamalla **UP**-painiketta (D) tai **DOWN**-painiketta (E) ja vahvista kukin valinta painamalla **SET**-painiketta (B).
- Asetukset lopetetaan automaattisesti, jos mitään tietoa ei syötetä 60 sekunnin sisällä.

5.2 Herätys

Herätysajan asetus

- Siirry herätystilaan painamalla 2 x **MODE**-painiketta (A). Näytössä näkyy "--:" ja herätyskellon merkki. Paina **SET**-painiketta (B), kunnes herätysaika "0:00" alkaa vilkkua.
- Aseta halutut tunnit painamalla **UP**- tai **DOWN**-painiketta ja vahvista valinta painamalla **SET**-painiketta (B). Toista asetus minuuteille.

Herätysmelodian asettaminen

- Voit valita yhdeksästä eri soittoäänestä.
- Paina 2 x peräjälkeen **MODE**-painiketta (A) ja vahvista tunti- ja minuuttinäyttö **SET**-painikkeella (B).
- Oikealla näytössä vilkkuu nyt "1" ja kuulet vastaavan melodian. Voit valita yhdeksästä (1–9) melodiasta.
- Valitse haluttu melodia painamalla **UP**-painiketta tai **DOWN**-painiketta ja vahvista valinta **SET**-painikkeella (B).

Torkkutoiminto

- Torkkutoiminto on otettava ensin käyttöön. Ota se käyttöön painamalla **UP**-painiketta (D), kun näytössä näkyy kellonaika. Kun torkkutoiminto on aktivoitu, näytössä näkyy **Zz**-merkki.
- Aloita torkkutoiminto painamalla herätysäänen kuuluessa mitä tahansa painiketta.
- Herätysääni keskeytyy n. 3 minuutiksi, jonka jälkeen se kuuluu uudelleen. **Zz**-merkki vilkkuu.
- Torkkutoiminnon voi toistaa yhteensä kolme kertaa. Voit lopettaa sen aiemmin painamalla uudelleen **UP**-painiketta (D).

5.3 Lämpötilan näyttö

- Vaihda Celsius- ja Fahrenheit-asteiden välillä painamalla **SET**-painiketta (B).

5.4 Taustavalo

- Kun **Light**-painiketta (C) painetaan, näytön taustavalo palaa n. 5 sekuntia.

5.5 Syntymäpäivämuistutus

- Valitse syntymäpäivätila painamalla 3 x peräjälkeen **MODE**-painiketta (A). Näytössä näkyy "--:". Paina **SET**-painiketta (B), kunnes aika "0:00" alkaa vilkkua.
- Aseta seuraavat tiedot yksi kerrallaan: Tunnit, minuutit, vuosi, kuukausi, päivä.
- Valitse yksittäiset arvot painamalla **UP**-painiketta (D) tai **DOWN**-painiketta (E) ja vahvista kukin valinta painamalla **SET**-painiketta (B).
- Asetukset lopetetaan automaattisesti, jos mitään tietoa ei syötetä 60 sekunnin sisällä.
- Jos syntymäpäivähälytys on kytketty pois päältä, näytössä näkyy "--".

5.6 Lähtölaskenta-ajastimen asetus

- Siirry ajastintilaan painamalla 4 x peräjälkeen **MODE**-painiketta (A). Näytössä näkyy "--:". Paina **SET**-painiketta (B), kunnes aika "0:00" alkaa vilkkua.
- Aseta seuraavat tiedot yksi kerrallaan: Tunnit, minuutit.
- Valitse yksittäiset arvot painamalla **UP**-painiketta (D) tai **DOWN**-painiketta (E) ja vahvista kukin valinta painamalla **SET**-painiketta (B).
- Ajastinalue on 23:59–0:00.
- Kun asetettu aika on kulunut, hälytys soi 1 minuutin ajan.

-
- Jos ajastintila on kytketty pois päältä, näytössä näkyy ---.

5.7 Musiikki

- Voit kuunnella seitsemän eri melodiaa painamalla **DOWN**-painiketta (E).


6. Huolto ja hoito

- Puhdista tuote vain nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

7. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tuotteen asennuksesta ja käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

8. Tekniset tiedot

Herätys 	
Virtalähde	3,0 V 2 x AAA-paristo
Lämpötilan mittausalue	0°C – +50 °C 32°F – 122°F




hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support



 support.hama.com/00222204

 +49 9091 502-0

D

GB



Raccolta Carta

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00222204/12.24